

## English

### 1 APPEARANCE

1. Test/Silence Button
2. Alarm/Test/Signal Indicator
3. Tamper Switch
4. Battery Holder

### 2 ENROLLMENT

### 3 INSTALLATION

- I. Check signal strength.
- II. Install the detector.

### 4 TEST

## User Manual

Scan the QR code for more information and operation help.

## Specification

Alarm Sound Interlink	Supported
Operation Mode	Independent & wireless reporting
Siren Volume	≥ 85 dB @ 3 m
LED indicator	Red (alarm)
Operating temperature	-10 °C to 50 °C (14 °F to 122 °F)
Storage temperature	-20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F)
Operating humidity	5% to 90%
Dimension (D × D)	φ120 × 52.5 mm
Transmission frequency	868MHz
RF range	1600 m (free space)
Battery	Replaceable CR123A × 1 for RF Wireless, 3V, 10 Years life span

## 1

## 2

## 3

## 4

### User Manual

## Français

### 1 APPARENCE

1. Bouton Test/Silence
2. Indicateur d'alarme/test/signal
3. Contact antisabotage
4. Porte-batterie

### 2 ENREGISTREMENT

- ### 3 INSTALLATION
- I. Vérifiez la puissance du signal.
  - II. Installez le détecteur.

### 4 TEST

## Manuel d'utilisation

Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations ainsi qu'une aide concernant le fonctionnement de l'appareil.

## Spécification

Interconnexion avec le son de l'alarme	Pris en charge
Mode de fonctionnement	Signalément indépendant et sans fil
Volume de la sirène	≥ 85 dB à 3 m
Indicateur LED	Rouge (alarme)
Température de fonctionnement	De -10°C à 50°C
Température de stockage	De -20°C à 60°C
Humidité de fonctionnement	5 à 90%
Dimensions (D × P)	φ120 × 52,5 mm
Fréquence de transmission	868 MHz
Plage RF	1600 m (espace libre)
Batterie	CR123A x 1 pour le module RF, 3 V, durée de vie de 10 ans

## Español

### 1 APARIENCIA

1. Botón de Prueba/Silencio
2. Indicador de Alarma/Prueba/Señal
3. Interruptor antimanipulación
4. Compartimento de la pila

### 2 REGISTRO

### 3 INSTALACIÓN

- I. Comprobar la intensidad de la señal.
- II. Instale el detector.

### 4 PRUEBA

## Manual de usuario

Escanee el código QR para obtener más información y ayuda sobre el funcionamiento.

## Especificación

Vinculación de sonido de alarma	Compatible
Modo de funcionamiento	Generación de informes independiente e inalámbrica
Volumen de la sirena	≥ 85 dB a 3 m
Piloto led	Rojo (alarma)
Temperatura de funcionamiento	-10 °C hasta 50 °C (14 °F a 122 °F)
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Humedad de funcionamiento	5% a 90%
Dimensiones	φ120 × 52,5 mm
Frecuencia de transmisión	868 MHz
Alcance de radiofrecuencia	1600 m (espacio libre)
Batería	1 x módulo de RF CR123A, 3 V, 10 años de vida útil

## Português

### 1 APRESENTAÇÃO

1. Botão teste/silenciar
2. Indicador de alarme/teste/sinal
3. Chave de violação
4. Encaixe da pilha

### 2 REGISTRO

### 3 INSTALAÇÃO

- I. Verifique a intensidade do sinal.
- II. Instale o detector.

### 4 TESTE

## Manual do usuário

Leia o código QR para mais informações e ajuda na operação.

## Especificações

Interligação de som de alarme	Supportado
Modo de operação	Comunicação independente e sem fio
Volume da sirene	≥ 85 dB a 3 m
Indicador LED	vermelho (alarme)
Temperatura de operação	-10 °C a 50 °C (14 °F a 122 °F)
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Umidade de operação	5% a 90%
Dimensões (D × P)	φ120 × 52,5 mm
Frequência de transmissão	868 MHz
Faixa de RF	1600 m (espaço livre)
Bateria	1 CR123A para módulo RF, 3 V, vida útil de 10 anos

## Deutsch

### 1 AUFBAU

1. Test-/Lautlostaste
2. Alarm-/Test-/Signalanzeige
3. Sabotageschalter
4. Batteriehalterung

### 2 REGISTRIERUNG

### 3 INSTALLATION

- I. Überprüfen Sie die Signalstärke.
- II. Installieren Sie den Melder.

### 4 TEST

## Benutzerhandbuch

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen und Bedienungshilfen.

## Technische Daten

Alarmton-Verknüpfung	Unterstützt
Betriebsmodus	Unabhängige und kabellose Meldung
Sirenenlautstärke	≥ 85 dB bei 3 m
LED-Anzeige	Rot (Alarm)
Betriebstemperatur	-10 °C bis +50 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Betriebsfeuchtigkeit	5 % bis 90 %
Abmessungen (D × T)	φ120 × 52,5 mm
Übertragungsfrequenz	868 MHz
Funkreichweite	1600 m (ohne Hindernisse)
Akku	1 x CR123A für HF-Modul, 3 V, 10 Jahre Lebensdauer

## Italiano

### 1 ASPETTO

1. Pulsante Test/Silenzio
2. Indicatore allarme/test/segnale
3. Interruttore antimanomissione
4. Vano batteria

### 2 REGISTRAZIONE

### 3 INSTALLAZIONE

- I. Controllare l'intensità del segnale.
- II. Installare il rilevatore.

### 4 TEST

## Manuale dell'utente

Per ulteriori informazioni e assistenza sull'utilizzo, scansionare il codice QR.

## Specifiche

Interconnessione audio degli allarmi	Supportato
Modalità di funzionamento	Reporting indipendente e wireless
Volume della sirena	≥ 85 dB a 3 m
Indicatore LED	rosso (allarme)
Temperatura operativa	Da -10 °C a 50 °C (da 14 °F a 122 °F)
Temperatura di conservazione	Da -20 °C a 60 °C (da -4 °F a 140 °F)
Umidità operativa	Da 5% a 90%
Dimensioni (D × P)	φ120 × 52,5 mm
Frequenza di trasmissione	868 MHz
Portata segnale RF	1600 m (in spazi aperti)
Batteria	CR123A x 1 modulo RF, 3 V, durata 10 anni

## Русский

### 1 ВНЕШНИЙ ВИД

1. Кнопка тестирования/отключения звукового сигнала
2. Индикатор тревоги/тестирования/сигнала
3. Датчик взлома
4. Держатель аккумуляторной батареи

### 2 РЕГИСТРАЦИЯ

### 3 УСТАНОВКА

- I. Проверьте уровень сигнала.
- II. Установите датчик.

### 4 ИСПЫТАНИЕ

## Руководство пользователя

Для получения дополнительной информации и ознакомления с руководством по эксплуатации отсканируйте QR-код.

## Технические данные

Минимальная звуковая сигнализация	Поддерживается
Режим работы	Автономная тревога и беспроводное уведомление
Громкость sireny	≥ 85 дБ на расстоянии 3 м
Светодиодный индикатор	красный (тревога)
Рабочая температура	от -10 °C до 50 °C
Температура при хранении	от -20 °C до 60 °C
Рабочая влажность	5-90%
Размеры (диаметр и глубина)	φ120 × 52,5 мм
Частота передачи	868 МГц
Дальность действия РЧ-канала	1600 м (на открытом пространстве)
Батарея	CR123A для РЧ-модуля, 3 В, срок службы: 10 лет (1 шт.)







